

DOWIEDZ SIĘ, w czym może Ci POMÓC



Wojewódzki
Urząd
Pracy
w Krakowie

Bezpłatny dodatek Poniedziałek 29 listopada 2010

www.wup-krakow.pl



20 LAT PUBLICZNYCH SŁUŻB ZATRUDNIENIA



W DODATKU:

Wspieramy pracodawców s. 2

Czym się zajmujemy s. 3

Strategia dla małopolskiego
ryнку pracy s. 3

Kariera, informacja, praca s. 4-6

Zasłki po pracy za granicą s. 7

Przydatne kontakty s. 9

Pieniądze z Unii dostępne
w WUP s. 10-11

Projekty WUP s. 12-14

20 lat publicznych służb
zatrudnienia s. 15

Pracodawco!

Jeżeli poszukujesz pracowników lub planujesz restrukturyzację zatrudnienia w swojej firmie



– skontaktuj się z naszymi konsultantami ds. obsługi pracodawcy i inwestora.

W Wojewódzkim Urzędzie Pracy działa

Punkt Informacyjny dla Pracodawców

Zapewniamy bezpośredni kontakt pracownika Wojewódzkiego Urzędu Pracy z pracodawcą, pozwalający na uzyskanie kompleksowej informacji na temat wsparcia pracodawcy w procesie pozyskiwania kadr oraz restrukturyzacji zatrudnienia.

Oferta:

Rekrutacja zasobów ludzkich

- Pełna informacja o lokalnym i regionalnym rynku oraz zasobach ludzkich
- Wskazanie możliwych form wsparcia w zakresie rekrutacji i selekcji, szkolenia i przygotowania zawodowego
- Informacja na temat rodzajów wsparcia finansowego przy zatrudnianiu osób zarejestrowanych w Powiatowych Urzędach Pracy ze środków publicznych

Wsparcie w procesie restrukturyzacji zatrudnienia (koordynacja działań outplacementowych w regionie)

- Przygotowanie indywidualnych programów outplacementowych (sporządzenie diagnozy potencjału i potrzeb osób zwalnianych)
- Wsparcie dla zwalnianych pracowników poprzez: doradztwo zawodowe i gospodarce, szkolenia zawodowe, warsztaty aktywizujące, pomoc psychologa, pośrednictwo pracy
- Informacja o programach wspomagających procesy restrukturyzacyjne
- Informacja o pomocy dla osób zwalnianych udzielana przez Konsultantów w podmiotach partnerskich

Punkt Informacyjny jest usługą świadczoną przez instytucje współpracujące dla pracodawców w Małopolsce. Tworzą one Partnerstwo na rzecz świadczenia usług dla inwestorów pozyskujących kadry oraz usług outplacementowych. Jest to pomysł Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Krakowie na skoordynowanie systemu obsługi inwestorów i pracodawców w regionie.

Ważne kontakty dla pracodawców i inwestorów w Małopolsce

Wojewódzki Urząd Pracy w Krakowie

pl. Na Stawach 1, 30-107 Kraków
tel. 12 428 78 70

www.wup.krakow.pl,
www.pokl.wup-krakow.pl

Punkt Informacyjny dla Pracodawców

Projekt „Partnerstwo na rzecz świadczenia usług dla inwestorów pozyskujących kadry oraz usług outplacementowych”

Wojewódzki Urząd Pracy w Krakowie
IV piętro, pok. 403

Centrum Informacji i Planowania Kariery

Zawodowej

Wojewódzki Urząd Pracy w Krakowie
Kraków

pl. Na Stawach 1, tel. 12 42 40 738

e-mail: centrum.krakow@wup-krakow.pl

Tarnów

al. Solidarności 5-9, tel. 14 62 69 940

e-mail: centrum.tamow@wup-krakow.pl

Nowy Sącz

ul. Węgierska 146, tel. 18 44 29 490

e-mail: centrum.nowysacz@wup-krakow.pl

Małopolskie Obserwatorium

Rynku Pracy i Edukacji

Wojewódzki Urząd Pracy

w Krakowie

IV piętro, pok. 401-402

tel. 12 42 87 862

12 42 87 861

12 61 98 484

e-mail: obserwatorium@wup-krakow.pl

WOJEWÓDZKI URZĄD PRACY W KRAKOWIE

jest jednostką organizacyjną Samorządu Województwa Małopolskiego.

Nasz Urząd mieści się przy placu Na Stawach 1 w Krakowie. Mieszkańców z okolic Nowego Sącza zapraszamy do Zespołu Zamięscowego w Nowym Sączu przy ul. Węgierskiej 149, a dla regionu tarnowskiego – nasz Zespół Zamięscowy w Tarnowie świadczy usługi przy al. Solidarności 5-9.

Dostarczamy unikalnych, profesjonalnych i systemowych informacji o rynku pracy. Corocznie opracowujemy regionalny plan działania na rzecz zatrudnienia oraz dokonujemy oceny sytuacji na rynku pracy województwa małopolskiego.

Posiadamy informacje, które Małopolanie mogą wykorzystywać, aby zwiększyć swoje kompetencje i kwalifikacje. Nasi doradcy zawodowi świadczą usługi z zakresu poradnictwa zawodowego dla dorosłych i młodzieży wchodzącej na rynek pracy.

Pomagamy poszukiwującym informacji i pracy oraz pracodawcom w poruszaniu się po europejskim rynku pracy poprzez: informowanie o warunkach życia i pracy w krajach Unii Europejskiej, Islandii, Norwe-

gii oraz Szwajcarii; międzynarodowe pośrednictwo pracy oraz identyfikowanie i przeciwdziałanie przeszkodom w mobilności.

Przyjmujemy i rozpatrujemy wnioski bezrobotnych o wydanie odpowiednich zaświadczeń lub decyzji o wydatku asystenta dla bezrobotnych, którzy pracowali za granicą w krajach Unii Europejskiej/Europejskiego Obszaru Gospodarczego oraz Szwajcarii.

Dysponujemy pieniędzmi, które można pozyskać na realizację przedsięwzięć z zakresu rozwoju zasobów ludzkich. Pełnimy w województwie małopolskim funkcję instytucji wdrażającej (instytucji pośredniczącej II stopnia) Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki 2007 – 2013. Również sami jesteśmy aktywną instytucją pozyskującą środki unijne na realizację dodatkowych działań WUP dla małopolskiego rynku pracy. Kolejny raz zdobyliśmy pieniądze na realizację przez nasz urząd sześciu projektów finansowanych z Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki.

Od 20 lat pracujemy na rzecz regionu Małopolski, dlatego celem i podstawą realizacji wszystkich naszych inicjatyw jest misja:

**Kompetentny,
wykwalifikowany
i pracujący mieszkaniec
Małopolski.**

**Więcej informacji o WUP Kraków:
www.wup-krakow.pl
www.pokl.wup-krakow.pl**

TRAFNA DIAGNOZA RYNKU – PO CO, JAK I DLACZEGO? Strategia dla małopolskiego rynku pracy

Gromadzimy informacje o rynku pracy województwa małopolskiego. Patrzymy na rynek kompleksowo, aby trafnie ocenić potrzeby regionu. Corocznie opracowujemy szereg dokumentów, z czego najważniejsze z nich to:

„Ocena sytuacji na małopolskim rynku pracy”

– to opracowanie sporządzone co rok, zawierające podstawowe informacje demograficzne o ludności Małopolski oraz o rynku pracy i bezrobociu.

Ocena roczna rynku pracy prezentuje pozytywne i negatywne tendencje na rynku pracy oraz rekomendacje dla całego regionu. W opracowaniach znaleźć można programy z zakresu rynku pracy realizowane w danym roku oraz ocenę działań z roku poprzedniego.

„Regionalny plan działań na rzecz zatrudnienia”

województwa małopolskiego jest dokumentem o charakterze operacyjnym, który określa przedsięwzięcia, jakie Samorząd Województwa Małopolskiego i jego partnerzy będą realizować w celu zwiększenia poziomu zatrudnienia i rozwoju zasobów ludzkich w regionie.

„Ranking zawodów nadwyżkowych i deficytowych”

– to zestawienie informacji o popycie i podaży na rynku pracy w ujęciu zawodów i specjalności.

Ranking sporządzany jest w oparciu o informacje zawarte w rejestrach powiatowych urzędów pracy z województwa małopolskiego. Daje wgląd w informacje o bezrobotnych oraz ofertach pracy w województwie. Opracowanie może być pomocnym narzędziem dla instytucji edukacyjnych i szkoleniowych, jak również osób uczących się, pracujących i bezrobotnych.

Dzięki tym dokumentom instytucje ubiegające się o środki unijne (PO KL) mogą trafnie ocenić, czy ich projekty przyniosą korzyści dla regionu i czy te projekty wpisują się w założenia polityki regionalnej województwa.

Współtworzymy zasady (zapisane w planach działań), określając możliwe działania, dzięki którym dbamy, aby

rynek pracy spełniał oczekiwania Małopolan.

Jako urząd pełnimy funkcję instytucji wdrażającej (IP2) dla wszystkich priorytetów komponentu regionalnego Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki w Małopolsce. Monitorujemy skutki oddziaływań projektów na nasz rynek.



**Zapraszamy do lektury
naszych publikacji na stronie
www.wup-krakow.pl**

WSPIERAJĄ KARIERĘ ZAWODOWĄ

W szkole i na studiach spędzamy kilkanaście lat swojego życia. Warto więc wybrać szkołę i uczelnię tak, aby nie tylko gwarantowała wspaniałe wspomnienia, ale jednocześnie ułatwiała nam ścieżkę kariery. Jednak czasami pomimo dobrych wyborów na etapie edukacji szkolnej zdarza się, że w pewnym momencie „wypalamy się zawodowo”. Czasami również zmieniające się wymogi rynku pracy powodują, że musimy pomyśleć o zmianie miejsca pracy czy też zawodu. Wtedy szukamy nowych inspiracji do działania.

Jest ktoś, kto Ci pomoże

Jeśli ktoś z Was stoi właśnie przed wyborem swojej ścieżki zawodowej, many dla Was dobrą wiadomość – na rynku działa wiele instytucji i osób, które mogą Wam pomóc podjąć najlepszą decyzję.

Jeśli nie jesteście pewni, w jakim środowisku chciałbyście pracować, jakie umiejętności rozwijać, jaki zawód chciałbyście w przyszłości wykonywać, zachęcamy do korzystania z usług doradcy zawodowego w Centrach Informacji i Planowania Kariery Zawodowej, w szkołach, poradniach psychologiczno-pedagogicznych, Centrach Edukacji i Pracy i oczywiście w Biurach Karier mieszczących się przy uczelniach wyższych.

Poznaj samego siebie

Podjęcie decyzji o kierunku studiów czy zawodu musi być przede wszystkim przemyślanym wyborem.

Dokonywanie właściwego wyboru jest procesem i jak każdy proces wymaga czasu i zebrania odpowiednich informacji. W przypadku wyborów związanych z planowaniem kariery chodzi o posiadanie informacji na temat własnej osoby – zainteresowań, zdolności i predyspozycji, oraz informacji o rynku edukacyjno-

-szkoleniowym. Czasami wybór nie jest łatwy. Doradca zawodowy może wesprzeć osobę w poznaniu samej siebie przez zapoznanie jej narzędzi, metod, testów z predyspozycji i zainteresowań, a także przez rozmowę doradczą.

Co ważne, dokonywanie odpowiednich wyborów to umiejętność, której także trzeba się nauczyć. Powinniśmy rozwijać w sobie umiejętności związane z zarządzaniem informacją. Powinniśmy nauczyć się, jak zbierać odpowiednie informacje o uczelni, programach, przyszłych stanowiskach pracy. W tym też może być pomocny doradca zawodowy, ale również koleżdy, nauczyciel, rodzice czy absolwenci danej uczelni. Warto, jeszcze będąc w szkole średniej, wybrać się na targi pracy organizowane przez daną uczelnię bądź uczestniczyć w internetowych targach pracy.

Czas na wybór

A co, kiedy już wiecie, co chcielibyście robić w przyszłości? Niektóre osoby są pewne swoich wyborów, ale chcą upewnić się co do słuszności dokonanych wyborów – warto wtedy korzystać z portali internetowych poświęconych karierze czy stron internetowych instytucji, takich jak Wojewódzkie Urzę-

dy Pracy – Centra Informacji i Planowania Kariery Zawodowej, Biura Karier, Centra Edukacji i Pracy itd. Warto zdobywać informacje o uczelniach, zaglądać na fora internetowe uczelni, porównać programy zajęć etc.

Podjęcie decyzji o kierunku studiów czy zawodu musi być przede wszystkim przemyślanym wyborem.

A przede wszystkim warto nie zostawiać decyzji o wyborze uczelni czy kierunku studiów na ostatnią chwilę. Chyba że się jest przekonany od dziecka, że chce być np. aktorem, pisarzem, tłumaczem, nauczycielem, informatykiem. Należy to przekonanie potwierdzić doświadczeniem edukacyjnym, życiowym. Sprawdzić, czy posiada się predyspozycje, umiejętności do wykonywania tych wymarzonych zawodów.

Ważne, aby to nie były „głuche zawody”. Jeżeli zdobędzie my tę wiedzę, to wtedy śmiało można realizować plany związane z karierą.



WSPIERAJĄ MOBILNOŚĆ

czyli European Employment Services – to powołana przez Komisję Europejską sieć współpracy publicznych służb zatrudnienia oraz innych organizacji regionalnych, krajowych i międzynarodowych, działających w obszarze zatrudnienia.

Nawet w obecnym, trudnym klimacie gospodarczym w całej Europie jest ponad milion wolnych miejsc pracy, a informacje o ponad 500 tys. sposobów nich można uzyskać bezpłatnie na stronach EURES.

Mobilność i elastyczność stały się kwestiami kluczowymi dla europejskiego rynku pracy. Stopień, w jakim osoby poszukujące pracy oraz pracownicy są skłonni dostosować się do wymogów europejskiego rynku pracy, a nie tylko swojego rynku krajowego, ma coraz większy wpływ na ich perspektywy zawodowe. Przewodząc rekrutację za granicą, pracodawcy mogą z większą łatwością znaleźć osoby z pożądanymi umiejętnościami, dzięki czemu zwiększają swoją konkurencyjność. Jednocześnie pracownicy mogą w maksymalnym stopniu wykorzystać własny talent, przeprowadzając się za granicę, zdobywając przy tym cenne doświadczenia w nowym środowisku. W obecnej, nietrwałej sytuacji elastyczność i mobilność na rynku pracy mają także zasadnicze znaczenie dla przezwyciężenia kryzysu finansowego.

i pracy w krajach Unii Europejskiej, Islandii, Norwegii oraz Szwajcarii; międzynarodowe pośrednictwo pracy; identyfikowanie i przeciwdziałanie przeszkodom w mobilności.

Usługi EURES świadczone bezpłatnie w Polsce przez wojewódzkie oraz powiatowe urzędy pracy są skierowane zarówno do osób poszukujących informacji i pracy za granicą oraz do pracodawców z Polski, jak i do cudzoziemców oraz zagranicznych pracodawców z krajów Unii Europejskiej oraz Islandii, Norwegii i Szwajcarii.

EURES dysponuje internetową bazą ofert pracy publicznych służb zatrudnienia z 31 państw UE/EOG. Dodatkowo doradcy EURES prowadzą projekty rekrutacyjne dla pracodawców zagranicznych zainteresowanych zatrudnieniem pracowników z Polski, pozyskane w ten sposób oferty pracy są dostępne na stronach internetowych urzędów pracy w Małopolsce oraz na polskiej stronie internetowej EURES – www.eures.praca.gov.pl. Natomiast Europejski Portal Mobilności Zawodowej EURES, prowadzony przez Komisję Europejską pod adresem:

www.eures.europa.eu

jest narzędziem wspierającym mobilność w Europie. Pracodawcom daje możliwość znalezienia pracowników z państw UE/EOG, a osobom poszukującym pracy umożliwia dostęp do ofert pracy z państw UE/EOG.

Na stronie Wojewódzkiego Urzędu Pracy (www.wup-krakow.pl) znajdują się szczegółowe informacje o usługach Centrum Informacji i Planowania Kariery Zawodowej, w tym EURES w Małopolsce.

INFORMACJA – KSZTAŁCENIE – PRACA

Bezpłatne usługi poradnictwa zawodowego i informacji zawodowej w Centrach Informacji i Planowania Kariery Zawodowej w Krakowie, Nowym Sączu, Tarnowie

Współczesny rynek pracy wymaga od nas gotowości do zmian. Zarówno osoby młode, jak i doświadczone zawodowo potrzebują pomocy i wsparcia w planowaniu życia zawodowego. Mogą im w tym pomóc doradcy zawodowi w Centrach Informacji i Planowania Kariery Zawodowej w Krakowie, Nowym Sączu, Tarnowie.

Korzystając z pomocy doradców zawodowych:

- będzie Ci łatwiej zaplanować przyszłość zawodową (podjąć decyzje o wyborze, zmianie zawodu, o szkoleniu czy przekwalifikowaniu);
- będziesz mógł rozpoznać zainteresowania i predyspozycje zawodowe za pomocą testów;
- uswiadomisz sobie, jakie masz atuty zawodowe i jak możesz je wykorzystać, szukając pracy i przygotowując dokumenty zawodowe;
- nauczysz się prezentacji własnej osoby i przygotujesz się do rozmowy kwalifikacyjnej z pracodawcą;
- zdobędziesz wiedzę przydatną do założenia firmy;
- rozwiniesz umiejętności interpersonalne;
- poznasz sposoby radzenia sobie ze stresem.

W Centrum Informacji i Planowania Kariery Zawodowej znajdziesz:

- informacje o zawodach;
- informacje o krajowym i europejskim rynku pracy;
- informatory o szkołach, uczelniach i instytucjach szkoleniowych;
- filmy edukacyjne, m.in. na temat autoprezentacji, asertywności, rozmowy kwalifikacyjnej, prowadzenia własnej działalności;
- programy komputerowe służące planowaniu kariery zawodowej.

Szybciej znajdziesz pracę, jeśli:

- weźmiesz udział w zajęciach przygotowujących do poszukiwania pracy (nauczysz się, jak jej szukać, po-



- znasz wymagania pracodawców, sporządzisz życiorys zawodowy i list motywacyjny, dowiesz się, co to są elastyczne formy zatrudnienia);
- skorzystasz ze spotkań informacyjnych, m.in. na temat rynku pracy, zawodów. Poznasz rozwijające się branże oraz zawody, w których coraz trudniej znaleźć pracę;
- będziesz miał wykorzystać możliwości Internetu i poszukiwać w elektronicznych bazach danych in-

formacji o wolnych miejscach pracy w kraju i za granicą oraz kontaktować się z pracodawcą za pomocą poczty elektronicznej.

Doradcy zawodowi udzielają indywidualnych porad zawodowych i prowadzą zróżnicowane tematycznie zajęcia grupowe. Wszystkie usługi są bezpłatne, wystarczy umówić się z doradcą zawodowym.

MOBILNOŚĆ NA EUROPEJSKIM RYNKU PRACY

Chcesz pracować, uczyć się lub odbyć staż w Europie? Zastanawiasz się, co powinieneś wiedzieć, zanim wyjedziesz oraz gdy powróć do kraju? Jeśli tak, to zapraszamy Cię do kontaktu z doradcą EURES (Europejskich Służb Zatrudnienia) w WUP Kraków.

Oferta skierowana jest do osób zainteresowanych podjęciem zatrudnienia, edukacji i staży w krajach Unii Europejskiej lub Islandii, Norwegii, Szwajcarii, księstwie Lichtenstein.

U nas znajdziesz informacje o:

- korzyściach wynikających z mobilności geograficznej, zawodowej, społecznej, edukacyjnej;

- trendach na europejskim rynku pracy;
- poszukiwanych zawodach w najbliższym czasie w Unii Europejskiej;
- źródłach poszukiwania ofert pracy poza granicami Polski;
- źródłach informacji o możliwościach nauki i odbywania staży w krajach Unii Europejskiej;
- zakresie usług urzędów pracy województwa małopolskiego świadczonych w związku z uczestnictwem

- w sieci Europejskich Służb Zatrudnienia – Eures;
- zasadach bezpiecznych wyjazdów w celu podjęcia pracy, edukacji i staży zawodowych poza granicami RP – w krajach Unii Europejskiej lub Islandii, Norwegii, Szwajcarii, księstwie Lichtenstein – oraz udanych powrotów do Polski/Małopolski;
- korzyściach i stratach migracji zarobkowych.

Zapraszamy do korzystania z bezpłatnych usług.



ODWIEDŹ NAS I SKORZYSTAJ Z BEZPŁATNEJ OFERTY W:

**Centrum Informacji i Planowania Kariery
Zawodowej w Krakowie oraz usługi Eures**

plac Na Stawach 1

tel. 124240738

e-mail: centrum.krakow@wup-krakow.pl

**Centrum Informacji i Planowania Kariery
Zawodowej w Nowym Sączu oraz usługi Eures**

ul. Węgierska 146

tel. 184429490

e-mail: centrum.nowysacz@wup-krakow.pl

**Centrum Informacji i Planowania Kariery
Zawodowej w Tarnowie oraz usługi Eures**

al. Solidarności 5-9

tel. 146269940

e-mail: centrum.tarnow@wup-krakow.pl



ZASIŁKI DLA BEZROBOTNYCH PO PRACY ZA GRANICĄ

Czy jest szansa na zasiłek w euro?

To mniej skomplikowane, niż się z pozoru wydaje. Jeśli straciłeś pracę w którymś z **krajów UE** lub **Szwajcarii**, **Lichtensteinie**, **Islandii** i **Norwegii** – możesz dostawać zasiłek dla bezrobotnych nawet przez pół roku. Możesz otrzymywać pieniądze w Polsce, jeśli dostałeś prawo do zasiłku za granicą. Jeżeli nie zarejestrowałeś się tam jako bezrobotny – wciąż możesz naprawić swój błąd. **We wszystkich pomogą Ci pracownicy WUP.**

Jeżeli straciłeś pracę na terenie Unii Europejskiej, Norwegii, Lichtensteinu, Islandii lub Szwajcarii, masz możliwość uzyskania zasiłku dla bezrobotnych w państwie ostatniego zatrudnienia, na warunkach obowiązujących i w wysokości zasiłku wypłacanego w tym państwie. Aby otrzymać świadczenie dla bezrobotnych za granicą, należy przepracować określoną ilość lat, różną w zależności od przepisów wewnętrznych kraju, w którym starsz się o zasiłek dla bezrobotnych. Jeżeli do uzyskania świadczenia brakuje Ci lat pracy przepracowanych na terenie Polski, WUP w Krakowie, na podstawie Twojego wniosku oraz dokumentów potwierdzających zatrudnienie, wystawi Tobie Dokument „U1”

Pamiętaj! Po zakończonej pracy za granicą postaraj się o Dokument U1 lub Zaświadczenie E 301 – są to jedyne dokumenty potwierdzające Twoje zatrudnienie i ubezpieczenie za granicą.

(dla krajów Unii Europejskiej) lub Zaświadczenie E301 (dla krajów EOG i Szwajcarii), potwierdzające okresy zatrudnienia i ubezpieczenia, spełnione na terytorium RP. Otrzymany za granicą zasiłek dla bezrobotnych można transferować do Polski w wysokości, jaka została ustalona za granicą na okres 3 miesięcy, a na Twój wniosek złożony do instytucji zagranicznej aż do 6 miesięcy!

W przypadku, gdy ilość przepracowanych lat nie uprawnia Cię do otrzymania zasiłku dla bezrobotnych za granicą, a powróciłeś do Polski, możesz starać się

DOKUMENT „U1”

Wojewódzki Urząd Pracy w Krakowie wyda na Twój wniosek dokument „U1” potwierdzający okresy zatrudnienia, ubezpieczenia i prowadzonej działalności na własny rachunek spełnione w Polsce, w celu przedłożenia go w zagranicznej instytucji właściwej do spraw bezrobocia o przyznanie zasiłku dla bezrobotnych.

- W jakim przypadku należy złożyć (ksierokopie dokumentów, a oryginały do wglądu):
- świadectwa pracy (w przypadku zatrudnienia na niepełny etat konieczne jest dostarczenie zaświadczenia z ZUS, że osiągałeś miesięczne wynagrodzenie w tym okresie w kwocie co najmniej minimalnego wynagrodzenia za pracę, od którego istnieje obowiązek opłacania składki na Fundusz Pracy),
- decyzję o wykreśleniu z ewidencji działalności gospodarczej – jeśli była prowadzona działalność gospodarcza na terenie Polski,
- zaświadczenie ZUS, że w okresie prowadzenia działalności gospodarczej były opłacane składki na Fundusz Pracy od kwoty w wysokości co najmniej minimalnego wynagrodzenia za pracę – jeśli dotyczy,
- inne dokumenty potwierdzające okres ubezpieczenia, za który opłacana była składka na Fundusz Pracy, np. od umowy-zlecenia wraz z zaświadczeniem z ZUS o wysokości podstawy opodatkowania,
- dowód osobisty,
- zaświadczenie wydane przez powiatowy urząd pracy z informacją o dokonanych rejestracjach jako osoba bezrobotna.

o otrzymywanie zasiłku na podstawie polskiego ustawodawstwa, z uwzględnieniem okresów zatrudnienia i ubezpieczenia za granicą, Warunek – jeśli jesteś tzw. „pracownikiem powracającym” i podczas ostatniej pracy za granicą posiadałeś miejsce zamieszkania w Polsce.

W takiej sytuacji musisz zarejestrować się w powiatowym urzędzie pracy, właściwym ze względu na miejsce Twojego zameldowania, jako osoba bezrobotna, uzupełnić formularz informacyjny, który otrzymasz na miejscu, i przedstawić dokument potwierdzający Two-

DOKUMENT „U2”

Korzystając z przysługującego Ci prawa transferu zasiłku, możesz przyjechać np. do Polski w celu poszukiwania pracy i pobierać świadczenia dla bezrobotnych przez okres 3-6 miesięcy w wysokości, jaka została ustalona za granicą (zasiłek będzie wypłacany bezpośrednio przez instytucję, która przyznała Ci prawo do zasiłku).

Przed przyjazdem do Polski

- po zakończonej pracy za granicą rejestrujesz się we właściwej instytucji ds. bezrobocia i uzyskujesz prawo do zasiłku dla bezrobotnych,
- pozostajesz w dyspozycji zagranicznej instytucji ds. bezrobocia przez 4 tygodnie,
- składasz wniosek o wydanie dokumentu „U2” w związku z zamiarem poszukiwania pracy w Polsce.

Po przyjeździe do Polski

- zgłaszasz się do powiatowego urzędu pracy w ciągu 7 dni od daty wskazanej na dokumencie „U2” – celem uzyskania statusu osoby poszukującej pracy i przekazujesz Dokument U2.

Aby kontynuować pobieranie zasiłku za granicą, musisz powrócić do kraju, w którym ustalono uprawnienia do zasiłku – najpóźniej w ostatnim dniu ważności formularza dokumentu „U2”.

Jeśli instytucja zagraniczna, która przyznała Ci prawo do zasiłku, nie wydała dokumentu „U2” zgłoś ten fakt do Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Krakowie poprzez wypełnienie wniosku. WUP w Krakowie pomoże Ci w uzyskaniu tego formularza.

ją pracę za granicą. Powiatowy urząd pracy przekaze wszystkie dokumenty do WUP w Krakowie. Jeśli jeszcze nie otrzymałeś Dokumentu U1 lub Zaświadczenia E 301 z zagranicy, WUP w Krakowie wystąpi w Twoim imieniu o potwierdzenie okresów Twojego zatrudnienia do instytucji właściwej za granicą. Jeśli dostarczysz przy rejestracji w powiatowym urzędzie pracy dokumentację potwierdzającą Twoje zatrudnienie za granicą, np.: P45, P60, payslipsy, umowy itp. Wtedy zasiłek dla bezrobotnych zostanie Ci przyznany już od momentu rejestracji w powiatowym urzędzie pracy.

**JEŻELI JESTEŚ
MIESZKAŃCEM
MAŁOPOLSKI
PRACOWAŁEŚ
ZA GRANICĄ
POWRÓCIŁEŚ DO POLSKI
SKONTAKTUJ SIĘ Z NAMI**

WOJEWÓDZKI URZĄD PRACY W KRAKOWIE
PLAC NA STAWACH 1
30-107 KRAKÓW
tel. 012 428 78 73
e-mail: up@wup-krakow.pl
więcej informacji na naszej stronie:
www.wup-krakow.pl



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



DNI OTWARTE WOJEWÓDZKIEGO URZĘDU PRACY W KRAKOWIE „POMOCNA DŁOŃ”

Wojewódzki Urząd Pracy w Krakowie
zaprasza na

organizowane po raz drugi

DNI OTWARTE DLA PROJEKTODAWCÓW

PROGRAMU OPERACYJNEGO KAPITAŁ LUDZKI – „POMOCNA DŁOŃ”,
które odbędą się w dniach 13-15 grudnia 2010 r.

w godz. 9.00-15.00

w siedzibie WUP w Krakowie, plac Na Stawach 1.

Dni Otwarte adresowane są do **firm, organizacji i jednostek samorządu terytorialnego**, które starają się o dofinansowanie projektów z Europejskiego Funduszu Społecznego.



Podczas akcji „Pomocna Dłoń” dowiesz się:

- **jakie projekty można realizować w 2011 r.,**
- **jak napisać dobry projekt,**
- **jak wygląda wybór projektów.**

Osoby zainteresowane udziałem w Dniach Otwartych proszone są o zgłaszanie się do **3 grudnia 2010 r.** pocztą elektroniczną na adres pomocna.dlon@wup-krakow.pl.

Więcej informacji na temat „Pomocnej Dłoni” oraz formularz zgłoszeniowy znajdują się na stronie internetowej www.pokl.wup-krakow.pl.

ZACHOWAJ PRZYDATNE DANE KONTAKTOWE



Wojewódzki
Urząd
Pracy
w Krakowie

Wojewódzki Urząd Pracy w Krakowie

plac Na Stawach 1
30-107 Kraków
tel. 12 428 78 70
e-mail: kancelaria@wup-krakow.pl



Doradca Eures w Krakowie

tel. 12 424 07 38
e-mail: centrum.krakow@wup-krakow.pl

Asystent Eures w Nowym Sączu

tel. 18 442 94 90
e-mail: centrum.nowysacz@wup-krakow.pl

Asystent Eures w Tarnowie

tel. 14 626 99 40
e-mail: centrum.tarnow@wup-krakow.pl

Punkt Informacyjny dla Pracodawców

tel. 12 428 78 76
e-mail: pracodawca@wup-krakow.pl



Centrum Informacji Planowania Kariery Zawodowej

w Wojewódzkim Urzędzie Pracy w Krakowie

plac Na Stawach 1
tel. 12 424 07 38
e-mail: centrum.krakow@wup-krakow.pl

w Zespole Zamiejscowym w Nowym Sączu

ul. Węgierska 146
tel. 18 442 94 90
e-mail: centrum.nowysacz@wup-krakow.pl

w Zespole Zamiejscowym w Tarnowie

al. Solidarności 5-9
tel. 14 626 99 40
e-mail: centrum.tarnow@wup-krakow.pl

Zasilki po pracy za granicą

tel. 12 428 78 73
e-mail: up@wup-krakow.pl

Projekty WUP:



ABC gospodarki społecznej

tel. 12 428 78 63
e-mail: abc@wup-krakow.pl



Doskonalenia zawodowe nauczycieli w dziedzinie wykorzystania technologii informacyjnej

tel. 12 430 03 06
Biuro Nowy Sącz 18 442 08 44
e-mail: nauczyciele@wup-krakow.pl



Partnerstwo na rzecz świadczenia dla inwestorów pozyskujących kadry oraz usług outplacementowych

tel. 12 428 78 76
e-mail: inwestor@wup-krakow.pl



Małopolskie Partnerstwo Instytucji w obszarze rynku pracy, edukacji i szkoleń

tel. 12 428 78 53
e-mail: mpku@wup-krakow.pl



Małopolskie Obserwatorium Rynku Pracy i Edukacji

tel. 12 428 78 61
e-mail: obserwatorium@wup-krakow.pl

Punkt Informacyjny Europejskiego Funduszu Społecznego w Krakowie

plac Na Stawach 1
I piętro, pokój 101
tel. 12 424 07 37
faks: 12 619 84 32
e-mail: efs@wup-krakow.pl

Punkt Informacyjny Europejskiego Funduszu Społecznego w Nowym Sączu

ul. Węgierska 146
II piętro
tel. 18 442 94 90, w. 22
faks: 18 44 29 498
e-mail: ns.efs@wup-krakow.pl

Punkt Informacyjny Europejskiego Funduszu Społecznego w Tarnowie

al. Solidarności 5-9
I piętro, pokój 103
tel. 14 626 95 43
faks: 14 626 95 43
e-mail: efs.tarnow@wup-krakow.pl

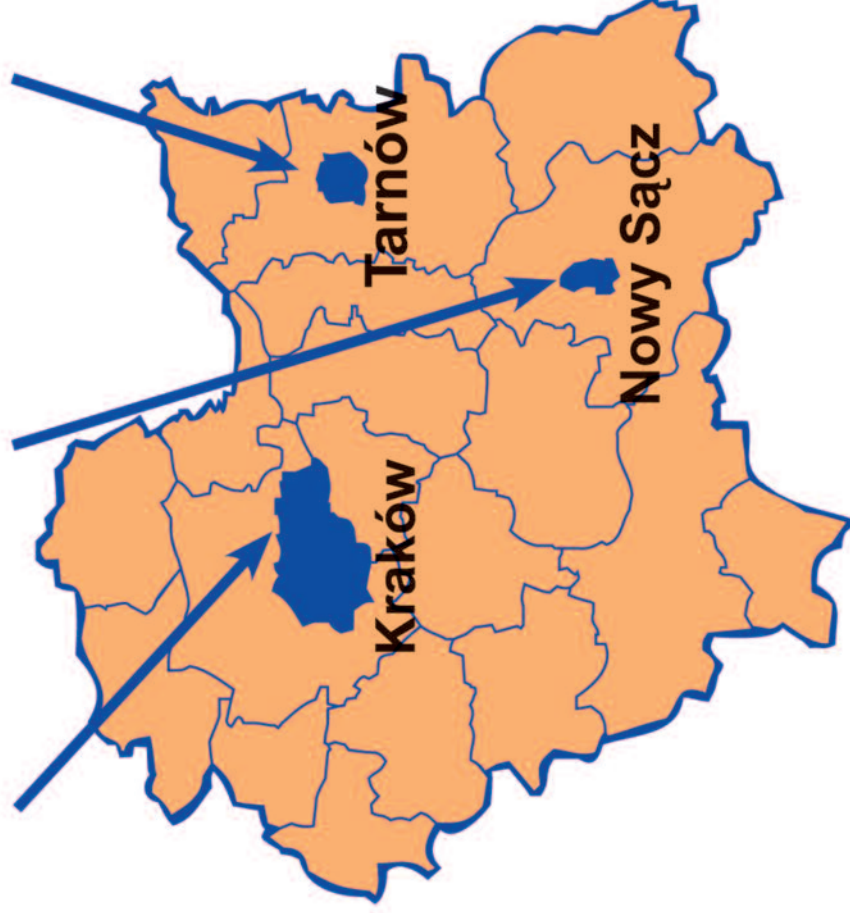
Informacji na temat Programu Operacyjnego Kapitał w Małopolsce udzielają:



**Punkt Informacyjny
EFS w Krakowie**
plac Na Stawach 1,
I piętro, pokój 101
tel. (12) 42 40 737,
e-mail:
efs@wup-krakow.pl

**Punkt Informacyjny
EFS w Nowym Sączu**
ul. Węgierska 146,
II piętro, pokój 202
tel. (18) 44 29 490, wew. 22
e-mail:
ns.efs@wup-krakow.pl

**Punkt Informacyjny
EFS w Tarnowie**
al. Solidarności 5-9,
I piętro, pokój 103
tel. (14) 62 69 543
e-mail:
efs.tarnow@wup-krakow.pl





KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

Wojewódzki Urząd Pracy w Krakowie
jako Instytucja Wdrażająca Program Operacyjny Kapitał Ludzki

MAMY DLA CIEBIE PIENIĄDZE UNIJNE

Celem Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki jest walka z bezrobociem oraz rozwój zawodowy osób pracujących i poszukujących pracy.

Komu pomaga Program?

Z projektów realizowanych w ramach Programu mogą korzystać osoby bezrobotne, osoby wyklucone społecznie, a także osoby pracujące. Szczególnie wspierane są:

- osoby długotrwale bezrobotne (powyżej 12 miesięcy),
- osoby powyżej 45. roku życia,
- kobiety (w tym powracające na rynek pracy),
- osoby z terenów wiejskich,
- osoby niepełnosprawne,
- osoby młode (do 25. roku życia) wkraczające na rynek pracy.

Jak starać się o środki w ramach Programu?

- Są dwie drogi:
- realizacja projektu,
 - uczestnictwo w projekcie.

Co może Ci dać uczestnictwo w projekcie?

Uczestnik projektu może otrzymać pieniądze na założenie działalności gospodarczej, zdobyć certyfikat ceniony przez pracodawców, zwiększyć swoje szanse na znalezienie pracy i wiele więcej!

Jak znaleźć projekt dla siebie?

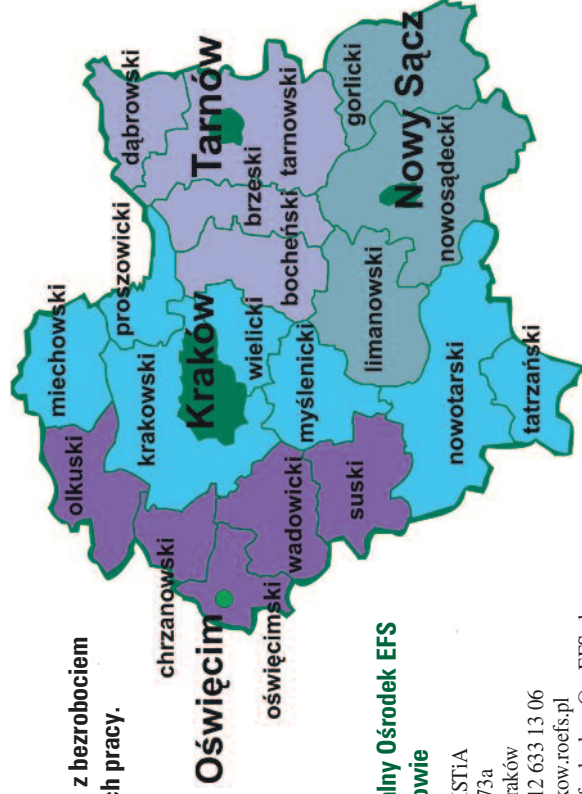
Osoby poszukujące pomocy w ramach projektów mogą uzyskać informację na stronie www.pokl.wup-krakow.pl oraz w punktach informacyjnych Europejskiego Funduszu Społecznego Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Krakowie.

Realizacja projektu

Instytucja lub firma chcąca realizować projekt bierze udział w konkursie ogłoszonym przez Wojewódzki Urząd Pracy w Krakowie. Pełna informacja o konkursach znajduje się na stronie www.pokl.wup-krakow.pl oraz w Punktach Informacyjnych Europejskiego Funduszu Społecznego, gdzie udzielane są również informacje o możliwościach udziału w konkursie oraz rodzajach wsparcia w ramach projektów.

Kto może realizować projekty w ramach Programu?

- Projekty w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki mogą realizować między innymi:
- instytucje edukacyjne (przedszkola, szkoły uczelnie wyższe);
 - organizacje pozarządowe (stowarzyszenia, fundacje);
 - samorząd terytorialny i instytucje publiczne;



Regionalny Ośrodek EFS w Krakowie

FRDL MISTiA
ul. Szlak 73a
31-153 Kraków
tel./faks: 12 633 13 06
www.krakow.roefs.pl
e-mail: info_krakow@roefs.pl

ROEFS w Tarnowie

ul. Wałowa 2 (1 piętro) pok. nr 4
33-100 Tarnów
tel./faks: 14 65 56 985
www.tarnow.roefs.pl
e-mail: roefstamow@gmail.com

ROEFS w Nowym Sączu

ul. Węgierska 146 a
33-300 Nowy Sącz
tel./faks: 18 442 01 99
www.nowysacz.roefs.pl
e-mail: info_nowysacz@roefs.pl

ROEFS w Oświęcimiu

Oświęcimski Inkubator Przedsiębiorczości
ul. Unii Europejskiej 10
32-600 Oświęcim
tel. 33 876 28 12

– przedsiębiorstwa oraz firmy szkoleniowe.

skiego Funduszu Społecznego (ROEFS).

Jak napisać projekt?

Po ogłoszeniu konkursu Wojewódzki Urząd Pracy w Krakowie organizuje bezpłatne spotkania informacyjne dla instytucji i firm zainteresowanych realizacją projektu.

Ponadto bezpłatne usługi w zakresie przygotowania projektu świadczą Regionalne Ośrodki Europej-

Ocena i wybór projektów

Najwyżej ocenione projekty złożone przez firmy lub instytucje w ramach konkursu są kierowane do realizacji na podstawie umowy z Wojewódzkim Urzędem Pracy w Krakowie. Każdy projekt ma opiekuna, czyli pracownika WUP Kraków, który czuwa nad jego realizacją pod względem merytorycznym i finansowym.

Ścieżka projektu od ogłoszenia konkursu do realizacji:

1. Ogłoszenie konkursu przez Wojewódzki Urząd Pracy w Krakowie
2. Ocena złożonych projektów:
 - a) Ocena formalna: ocena elementów podstawowych wniosku
 - b) Ocena merytoryczna: punktowana ocena jakości i budżetu projektu
3. Podpisanie umowy z Wojewódzkim Urzędem Pracy w Krakowie
4. Realizacja projektu

WUP Kraków pozyskuje pieniądze z Unii!

Wojewódzki Urząd Pracy jest również beneficjentem Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki w Małopolsce.

Prowadzimy aktywną działalność w pozyskiwaniu pieniędzy unijnych i obecnie realizujemy sześć nowatorskich projektów, nakierowanych na m.in.

■ **rozwój ekonomii społecznej** (ABC Gospodarki Społecznej),

■ **rozwój kadr regionu** (projekt Doskonalenie zawodowe nauczycieli w dziedzinie wykorzystania technologii informacyjnej),

■ **wspieranie pracodawców**

w regionie (Projekt

Partnerstwo na rzecz

świadczania usług

dla inwestorów

pozyskujących kadry oraz

usług outplacementowych),

■ **promocję uczenia się przez**

całe życie (Małopolskie

Partnerstwo Instytucji

w obszarze rynku pracy,

edukacji i szkoleń),

■ **dostarczanie aktualnych**

badań i statystyk dot. rynku

pracy (Małopolskie

Obserwatorium Rynku Pracy

i Edukacji).

Wspieramy EKONOMIĘ SPOŁECZNĄ

Wyrwanie z kręgu niemożności

Czuję, że ogarnia mnie depresja – mówি czterdziestoletnia bezrobotna.

– Zaczynam obojętnieć na wszystko, przestaję walczyć. Poddaję się pomatu.

Nie chce mi się nawet iść po gazetę i przejrzeć ogłoszenia. Do urzędu pracy

chodzę raz na kwartał, bo muszę. Mam z tego ubezpieczenie zdrowotne,

a z opieki zasiłek rodzinny i dopłaty do czynszu. Jak zostanie kiedyś bez

środków do życia, jest tylko jedno wyjście – przestać żyć.

Depresja, zębność, bieda, izolacja, przemoc w rodzinie – pięć siostr bezrobotna. Idą wzięcie, powoli uszkadzając ciało i duszę. Gdzieś po trzech, pięciu latach dzieło zniszczenia jest gotowe. Człowiek nie potrafi już pracować, nawet jeśli pracę znajdzie. Zostaje zawodowym bezrobotnym. Długotrwałe bezrobocie rodzi specyficzną „kulturę bezrobocia”.

Ludzie popadają w marazm i bierność. Nawet gdy znajdzie się dla nich praca, często jej nie przyjmują, wolą żyć z zasiłku. Tym bardziej że często jest to praca bardzo nisko płatna.

Jak wyrwać ludzi z tego zamkniętego kręgu niemożności? Tę zadania nasz Urząd podjął się w projekcie „ABC Gospodarki Społecznej”. Projekt jest re-

alizowany przez Wojewódzki Urząd Pracy w Krakowie we współpracy ze Stowarzyszeniem na rzecz Rozwoju Społeczno-Gospodarczego „KLUCZ” oraz Stowarzyszeniem na rzecz Wspierania Przedsiębiorczości i Inicjatyw Lokalnych „STOPIL”. Działamy w Krakowie, Tarnowie, Nowym Sączu i Proszowicach oraz w powiatach: krakowskim, nowosądeckim, olkuskim, proszowickim i tarnowskim. Z uczestnikami projektu pracują trenerzy zatrudnienia wspieranego, którzy aktywizują i motywują swoich klientów do działania. Nowością w pracy trenerów jest wykorzystywanie coachingu. Warto także podkreślić, że trenerzy pracują wyłącznie z ludźmi, którzy rzeczywiście szukają pracy. Uczestnicy projektu „ABC Gospodarki Społecz-

nej” to przede wszystkim osoby, które nie pracują z uwagi na opiekę nad dziećmi lub osobą zależną, w więc głównie kobiety oraz osoby z niepełnosprawnością. To także w większości klienci pomocy społecznej, latami pozostający bez pracy.

Dotychczasowe rezultaty to objęcie działaniami projektu 1010 osób, z czego 790 zakończyło w nim udział (w tym 562 kobiety). Zrekrutowanie i przeszkolenie 15 trenerów zatrudnienia wspieranego, z czego 13 pracuje w projekcie. Objęli oni swoim wsparciem około 350 klientów, w tym 248 kobiet. Ponad 228 osób zakończyło już udział w projekcie; 5 osób założyło własne firmy, ponad 100 podjęło pracę, 45 odbywa staż, 9 – pracuje jako wolontariusze, 183 – odbyły szkolenia zawodowe, a 4 – podjęły dalszą naukę. Założono dwa Inkubatory Ekonomii Społecznej w Kłuczkach i w Nowym Sączu z filią w Piwnicznej, a także 3 spółdzielnie socjalne: „Opokę” w Kłuczkach (pierwsza spółdzielnia w Polsce założona przez dwa podmioty prawne), „Zdrojowiankę” w Piwnicznej i „Novą” w Łososinie Dolnej oraz stowarzyszenia: „Aktywne Wsparcie” w Nowym Sączu i „Klucz” w Proszowicach. Przeprowadzono szkolenia z zakresu ekonomii społecznej dla 242 osób, w spotkaniach informacyjnych promocyjnych uczestniczyło 260 osób, a 160 klientów skorzystało z usług Inkubatorów. Opracowano modele pracy trenerów zatrudnienia wspieranego z kobietami oraz osobami z niepełnosprawnością.

Warto dodać, że w tegorocznej edycji konkursu Ministerstwa Rozwoju Regionalnego „Dobre Praktyki EFS 2010” Projekt „ABC Gospodarki Społecznej” znalazł się w gronie piętnastu inicjatyw uhonorowanych tytułem „Najlepsza inwestycja w człowieka 2010”.



Kontakt:

„ABC Gospodarki Społecznej”

tel. 12 428 78 63

e-mail: abc@wup-krakow.pl

www.projekt-abc.pl

Inwestujemy w NAUCZYCIELI!

Projekt DZN to strzał w dziesiątkę

Lekcje nie zawsze muszą być nudne, a pedagog z wieloletnim stażem może nie gorzej od swoich uczniów korzystać z technologii informacyjnych. Wiedzą już o tym uczestnicy projektu „Dokształcenie zawodowe nauczycieli w dziedzinie wykorzystywania technologii w informatyce”.

Projekt szkoleniowy „Dokształcanie zawodowe nauczycieli w dziedzinie wykorzystania technologii informacyjnej” wdrażany jest dzięki fundusom z EFS (PO KL, działanie 9.4 „Wysoko wykwalifikowane kadry systemu oświaty”). Jego realizatorami są Wojewódzki Urząd Pracy i Małopolski Ośrodek Szkoleniowy przy współpracy Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego oraz Kuratorium Oświaty w Krakowie.

Projekt cieszy się ogromnym zainteresowaniem. Od jesieni 2008 roku, kiedy to wystartowały pierwsze grupy szkoleniowe, do połowy tego roku wiedzę informatyczną uzupełniło aż 3441 nauczycieli przedmiotów niefinansowanych z całej Małopolski. Docelowo inicjatywa ma obejmować blisko 6 tys. osób pracujących w szkołach i placówkach oświatowych.

Program kursu obejmuje 80 godzin zajęć z zakresu wykorzystania komputera, multimedialnych i Internetu w dydaktyce. Adresatami działań są nauczyciele przedmiotów nieinformatycznych z całej Małopolski. Kursanci i kursantki uczą się stosować w pracy dydaktycznej podstawowe programy i aplikacje komputerowe. Są one użyteczne w edukacji ze względu na łatwość obsługi i powszechną dostępność. Sprawne posługiwanie się tymi narzędziami ułatwia przygotowanie materiałów do lekcji, dokumentowanie pracy oraz komunikowanie z uczniami, rodzicami i innymi nauczycielami. Kursanci otrzymują pakiet podręczników i materiałów szkoleniowych. Udział w szkoleniu był całkowicie bezpłatny, zaś szkolenia owadzone

Pomagamy INWESTOROM
Biurokracja niestrasza dla przedsiębiorcy

Część naszego społeczeństwa uważa, że administracji publicznej potrzebne jest: uproszczenie procedur, zmniejszenie biurokracji, zwolnienie 50 proc. urzędników – wtedy na pewno będzie żyło się dużo łatwiej i przyjemniej. Czy jednak w codziennym życiu faktycznie chodzi o to, by upraszczać i ułatwiać? Przecież niepotrzebne nam są setki bibelotów, obrazów i innych figurek, które w każdą sobotę musimy dokładnie oczyszczać z kurzu. Choć łatwiej byłoby je usunąć, tak się jednak nie dzieje.

Wszystkie te rzeczy powstały, zostały zorganizowane w jakimś celu. Pamiętaj – aby sprawić nam przyjemność, przywoływać wspomnienia. Procedury – aby wszystkim żyło się łatwiej, był porządek i każdy był traktowany równo. Często jest to jednak postrzegane jako utrudnienia, mało pozytywne hamulce działań. A przecież nikt nie podważa tego, że np. ogrodnik musi przestrzegać, pewnych zasad, uprawiając swe rośliny tak, aby były piękne i kwitnące. Tak samo urzędnik – musi stać na straży pewnych procedur i zasad. Pilnować porządku i praw wszystkich klientów. Przedsiębiorca nie musi postrzegać urzędnika jako wroga.

są przez wykwalifikowaną kadrę trenerską.

Dzięki współpracę z urzędami gmin i starostwami powiatowymi, które udostępniły swoje pracownice komputerowe, kursy odbywały się blisko miejsca zatrudnienia uczestników. Oprócz poszerzenia kompetencji informatycznych uczestnicy szkoleń mają możliwość bezpłatnego zdawania egzaminu ECDL START. Wielu Korzysta z tej szansy. Do tej pory dzięki projektowi certyfikat ECDL START uzyskało 820 nauczycieli.

W ramach projektu funkcjonuje strona internetowa www.nauczyciele.mos.krakow.pl będąca źródłem informacji o wdrażanych działaniach szkoleniowych oraz inicjatywach związanych z edukacją, wychowaniem oraz edukacyjnym rvnkiem pracy.

Bez wątpienia projekt IDZN przyczynia się do wzrostu poziomu usług edukacyjnych oraz do zniwelowania dysproporcji pomiędzy poziomem edukacji w miastach i na wsi. Większość uczestników szkoleń jest bowiem reprezentowana z terenów miejsko-wiejskich i wiejskich. Prawie 52 proc. absolwentów to uczyły w szkołach wiejskich. Projekt wychodzi również naprzeciw potrzebom doskonalenia kwalifikacji w zakresie wykorzystania ICT, które zwiększają mobilność nauczycieli na rynku pracy w związku ze zmieniającą się sytuacją demograficzną w systemie oświaty.

Nauczyciele, którzy zdecydowali się podnieść informacyjne kwalifikacje, nie żałują. Średnia ocena (w skali stopniowej skali), jaką wystawili szkoleniom, przekracza 5. Najwyższymi uznaniem cieszy się profesjonalny sposób wyważenia zajęć (ocena 5,59) oraz świetna organizacja szkoleń przez MOS (nota 5,40). Absolwenci szkoleń bardzo wysoko oceniają ich poziom, mają świadomość, iż nowe umiejętności nie tylko podnoszą ich atrakcyjność zawodową, ale także pozwalają wykazać się, ucznia, który po opuszczeniu szkoły będzie umiał samodzielnie poruszać się po rynku pracy i adaptować do zmieniającej się rzeczywistości.

Ranga i znaczenie inicjatywy DZN zostały docenione. Projekt uzyskał nominację do międzynarodowego konkursu Fundacji ECDL „Best Practice Awards”. W opinii większości polskich ekspertów ECDL okazał się najlepszym w swojej kategorii.

Aby ułatwić przedsiębiorcom wszelkie działania na polu procedur administracyjnych, Wojewódzki Urząd Planowy w Krakowie w ramach projektu Partnerstwo na rzecz świadczenia usług dla inwestorów pozyskujących kadry oraz usług outplacementowych przeszkoili specjalnych przewodników – Konsultantów. Mają oni za zadanie przeprowadzić przedsiębiorcę przez zawiłą drogę przepisów i problemów.

Dla Konsultantów działających w obszarze rynku pracy przewidziane zostały działania, które mają pomóc im wypełnić to zadanie:

- Warsztaty dla Konsultantów, które mają za zadanie udoskonalić działania i umiejętności współpracy w ramach Partnerstwa, a także zaprezentować kierunki oraz plany inwestowania w Małopolsce. Ich celem jest również analiza inwestycyjnej atrakcyjności regionalnego rynku pracy.
- Wsparcie przez ekspertów wywodzących się z Małopolskiej Agencji Rozwoju Regionalnego i działających w ramach Centrum Business In Małopolska przy obsłudze inwestorów realizowanej lokalnie.
- Wizyty studyjne w Krzeszowicach i Wojniczu – stworzą one możliwość skorzystania z doświadczenia i doświadczeń Partnerów w zakresie obsługi pracodawcy i inwestora.
- Szkolenia z zakresu obsługi inwestorów i pracodawców – ich celem jest nabycie konkretnych umiejętności przydatnych w obsłudze pracodawcy poszukującego pracowników, trening umiejętności negocjacyjnych, możliwości



BIURA PROJEKTU DZN:

Małopolski Ośrodek Szkoleniowy

w Krakowie

plac na Stawach 1

30-107 Kraków

tel. 12 430 03 06

Małopolski Ośrodek Szkoleniowy w Nowym Sączu

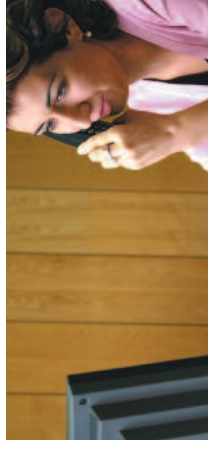
Gimnazjum nr 3 im. H. Sienkiewicza

ul. Królowej Jadwigi 29, II piętro, p. 38

33-300 Nowy Sącz

tel. 18 442 08 44

e-mail: nauczyciele@wup-krakow.pl



poznania, współpracy i zaistnienia w małopolskiej sieci podmiotów działających na rynku pracy.

**ZAPRASZAMY DO UCZESTNICTWA
W PARTNERSTWIE**

Zaproszenie kierujemy do wszystkich podmiotów zajmujących się obsługą pracodawców w pozyskiwaniu kadr i outplacementem na małopolskim rynku pracy, a także do podmiotów mających wpływ na ten rynek.

Kontakt:

Partnerstwo na rzecz świadczenia usług dla inwestorów pozyskujących kadry

oraz uslug outpla

tel. 012 428 78 76

Zachęcamy do UCZENIA SIĘ PRZEZ CAŁE ŻYCIE

Rozwiń swoją gminę!

Uczenie się przez całe życie to nie banał – wiedzą o tym przedstawiciele małopolskich gmin. Chcąc uhonorować wysiłki jednostek samorządowych na rzecz kształcenia ustawicznego, Małopolskie Partnerstwo Instytucji w obszarze rynku pracy, edukacji i szkoleń (projekt WUP Kraków) już po raz drugi zorganizowało konkurs na Edukacyjną Gminę Małopolski.

Konkurs był przeznaczony dla gmin wiejskich i miejsko-wiejskich obejmujących miasta do 25 tys. mieszkańców. W wyniku konkursu w 2010 roku nagrodzono gminy: Gorlice (I miejsce), Tokarnia (II miejsce), Kęty (III miejsce), które realizują najciekawsze edukacyjne inicjatywy lokalne zgłoszone do konkursu. Gminy te zostały nagrodzone podczas II Gali „Rozwiń swoją gminę”, która odbyła się 16 listopada 2010 roku. Gala ta była również

okazją do nagrodzenia uczniów, laureatów konkursu rysunkowego „Od zabawy do nauki” oraz konkursu literackiego.

Konkurs rysunkowy był przeznaczony dla uczniów szkół podstawowych z klas I-III. Spośród 440 nadesłanych prac nagrodzono 3, a wyróżniono aż 9.

Na konkurs literacki, który był przeznaczony dla uczniów szkół gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych, nadesłano 185 prac, spośród nich nagrodzono te,

które w najciekawszy i najbardziej trafny sposób opisywały zagadnienia związane z uczeniem się przez całe życie.

Dzięki pracom Małopolskiego Partnerstwa coraz szerzej promowana jest kwestia uczenia się przez całe życie. W tym celu nasi pracownicy odwiedzają gimnazja i promują nieustanny rozwój podczas organizowanych lokalnie imprez, w tym m.in. „Sieniawiańskie Lato” i „Dni Ziemi Mucharskiej”.

Prace konkursowe



Patrzymy OKIEM BADACZA

Nasze obserwacje – Twoja wiedza

Jeśli szukasz rzetelnych informacji o rynku pracy...

Małopolskie Obserwatorium Rynku Pracy i Edukacji to projekt WUP Kraków, w którym znajdziesz aktualne, ciekawe informacje na temat rynku pracy i edukacji.

Kontakt:

Małopolskie Obserwatorium Rynku Pracy i Edukacji
tel. 12 42 87 861, 12 61 98 484
tel./faks: 12 42 87 862
e-mail: obserwatorium@wup-krakow.pl

powstała Internetowa Biblioteka Małopolskich Obserwatoriów. Biblioteka jest prosta w obsłudze, nie wymaga instalowania dodatkowego oprogramowania. Większość publikacji jest dostępna w postaci plików.pdf, do innych prowadzą aktualne linki.

Szczegółowe informacje o bibliotece i projekcie znajdziecie pod adresem

www.obserwatorium.malopolska.pl



20 LAT PUBLICZNYCH SŁUŻB ZATRUDNIENIA

Współdziałanie na rzecz regionu

W tym roku Publiczne Służby Zatrudnienia w Polsce obchodzą jubileusz 20-lecia swojego istnienia. Od czasu powstania ich struktura organizacyjna i zadania ulegały wielu zmianom, zależnie od sytuacji gospodarczej i politycznej w kraju. Tak naprawdę kształt publicznym służbom zatrudnienia w ich obecnej formie nadała wprowadzona 20 kwietnia 2004 roku ustawa o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy.

Dzisiaj w skład publicznych służb zatrudnienia w Polsce wchodzi wojewódzkie i powiatowe urzędy pracy i ich filie. Ich zadania są różne, mają jednak wspólny cel: **wsparcie bezrobotnych i poszukujących pracy na rynku pracy**. Ich usługi uzupełniają się w taki sposób, aby efektywnie działać na rzecz swojego regionu i jego mieszkańców.

Jubileusz 20-lecia Publicznych Służb Zatrudnienia to dobra okazja, aby przypomnieć ofertę wojewódzkich i powiatowych urzędów pracy.

Powiatowe urzędy pracy (PUP)

Ze swoją działalnością podlegają staroście powiatu. Są kojarzone z rejestracją bezrobotnych i wypłatą zasiłku. Jednak ich oferta ulega ciągłemu rozszerzeniu. PUP są publicznymi pośrednikami pracy; pomagają bezrobotnym znaleźć pracę, a pracodawcom – rekrutować pracowników. Jednocześnie wdrażają tzw. instrumenty rynku pracy – m.in. staże, szkolenia, przyznają środki na podjęcie działalności gospodarczej, przyznają dofinansowanie na wyposażenie miejsca pracy oraz refundację kosztów przejazdu, zakwaterowania. Jednocześnie wraz z wojewódzkimi urzędami pracy świadczą usługi EURES, które sprwadają się do międzynarodowego pośrednictwa pracy na terenie państw Europejskiego Obszaru Gospodarczego (EOG) oraz informowania o warunkach życia i pracy w tych państwach w celu wspierania mobilności na europejskim rynku pracy. Powiatowe urzędy pracy uzupełniają ofertę wojewódzkich urzędów pracy w zakresie doradztwa zawodowego. Oferowane usługi polegają m.in. na wsparciu w opracowywaniu CV i listu motywacyjnego, przygotowania się do rozmowy kwalifikacyjnej i autoprezentacji, aktywnego szukania pracy.

Powiatowe urzędy pracy aktywnie reagują na potrzeby regionu i jego mieszkańców. W zeszłym roku np. powiatowe urzędy pracy w Małopolsce pozyskały dodatkowo 67 mln zł na aktywizację bezrobotnych. To ponad dwa razy więcej niż dwa lata temu. Z tych pieniędzy blisko 26 mln zł przeznaczono na pomoc dla osób do 30. roku życia. Oprócz tego 20 mln zł trafi do osób, które chcą rozpocząć działalność gospodarczą. Za 10 mln zł prawie 1400 bezrobotnych wzięło udział w usuwaniu skutków powodzi. Ten sukces był możliwy dzięki doskonale przygotowanemu projektom PUP. Więcej o usługach PUP, ofertach pracy można znaleźć na stronie www.psz.praca.gov.pl oraz stronach poszczególnych PUP.

Lista adresów powiatowych urzędów pracy w Małopolsce – na ostatniej stronie.

67 mln zł

dotatkowo na aktywizację bezrobotnych w Małopolsce, w tym

26 mln przeznaczono na pomoc dla osób do 30. roku życia

20 mln trafi do osób, które chcą rozpocząć działalność gospodarczą

za **10 mln** prawie **1400 bezrobotnych** wzięło udział w usuwaniu skutków powodzi

Wojewódzkie urzędy pracy (WUP)

WUP działają w stolicach województw, ale mają także swoje filie w większych miastach regionów. Ich oferta nie jest tak powszechnie znana. Często zadania wojewódzkich urzędów pracy są mylone z działalnością PUP.

Wojewódzkie urzędy pracy podlegają marszałkowi województwa, a ich zadania koncentrują się wokół: opracowywania dokumentów strategicznych dotyczących regionalnego rynku pracy, monitorowania zawodów deficytowych i nadwyżkowych w województwie, świadczenia usług międzynarodowego pośrednictwa pracy oraz usług poradnictwa zawodowego dla osób bezrobotnych i poszukujących pracy w kraju, koordynacji działań w zakresie kształcenia ustawicznego, prowadzenia rejestru agencji zatrudnienia. W wojewódzkich urzędach pracy funkcjonują centra informacji i planowania kariery zawodowej (CIIPKZ), które prowadzą bezpłatne warsztaty i szkolenia dla bezrobotnych oraz upowszechniają informacje zawodowe. W latach 2007–2013 wojewódzkie urzędy pracy zajmują się wdrażaniem programów operacyjnych nakierowanych na rozwój kapitału ludzkiego w regionach. Dodatkowo wojewódzkie urzędy pracy często prowadzą aktywną politykę w zakresie poszukiwania środków unijnych, aby realizować projekty wspierające mieszkańców regionu. Taką niezwykle aktywną działalność prowadzi Wojewódzki Urząd Pracy w Krakowie, który pozyskał pieniądze z Unii i obecnie realizuje szereg nowatorskich projektów nakierowanych m.in. na rozwój kadry regionu (projekt Dostkanie nie zawodowe nauczycieli w dziedzinie wykorzystania technologii informacyjnej), wspieranie pracodawców w regionie (Projekt Partnerstwo na rzecz świadczenia usług dla inwestorów pozyskujących kadry oraz usług outsourcingowych), rozwój ekonomii społecznej (ABC Gospodarki Społecznej), dostarczanie aktualnych badań i statystyk dot. rynku pracy (Małopolskie Obserwatorium Rynku Pracy i Edukacji), promocję uczenia się przez całe życie (Małopolskie Partnerstwo Instytucji w obszarze rynku pracy, edukacji i szkoleń).

ZACHOWAJ PRZYDATNE KONTAKTY – POWIATOWE URZĘDY PRACY W MAŁOPOLSCE

Powiatowy Urząd Pracy w Bochni

ul. Wojska Polskiego 3
32-700 Bochnia
tel./faks 14 611 10 51, 14 611 10 52,
14 611 10 53, 14 611 19 54
e-mail: krbo@praca.gov.pl
www.pup-bochnia.pl

Powiatowy Urząd Pracy w Brzesku

ul. Piłsudskiego 19
32-800 Brzesko
tel. 14 663 05 46, 14 663 05 22, 14 686 36 44
faks 14 663 05 46 wew. 250
e-mail: krbr@praca.gov.pl, urzadz@pup-brzesko.pl
www.pup-brzesko.pl

Powiatowy Urząd Pracy w Chrzanowie

ul. Słowackiego 8
32-500 Chrzanów
tel. 32 75 33 800, 32 75 33 801
faks 32 75 33 899
e-mail: krch@praca.gov.pl
www.pup-chrzanow.pl

Powiatowy Urząd Pracy w Dąbrowie Tarnowskiej

ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego 33
33-200 Dąbrowa Tarnowska
tel./faks 14 642 24 78, 14 642 31 78,
14 642 43 27, 14 655 42 00
e-mail: krda@praca.gov.pl
www.pupdt.pl

Powiatowy Urząd Pracy w Gorlicach

ul. Michalusa 18
38-300 Gorlice
tel. 18 353 55 20, 18 353 63 07
18 352 28 78, 18 352 19 99
e-mail: krgo@praca.gov.pl
www.pup.gorlice.pl

Grodzki Urząd Pracy w Krakowie

ul. Wąwozowa 34
31-752 Kraków
tel. 12 685 5060, 12 644 61 60
faks 12 645 12 70
e-mail: grodzki@gupkrakow.pl, krkr@praca.gov.pl
www.gupkrakow.pl

Urząd Pracy Powiatu Krakowskiego

ul. Mazowiecka 21
30-019 Kraków
tel. 12 299 74 95
faks 12 632 52 15
e-mail: krkrpow@uppk.pl
www.uppk.pl

Powiatowy Urząd Pracy w Limanowej

ul. J. Marka 9
34-600 Limanowa
tel./faks 18 337 58 50
e-mail: krli@praca.gov.pl
www.pup.limanowa.pl

Powiatowy Urząd Pracy w Miechowie

ul. Sienkiewicza 25
32-200 Miechów
tel. 41 383 25 01
e-mail: krmi@praca.gov.pl
www.pup.miechov.pl

Powiatowy Urząd Pracy w Mysłenicach

ul. Drogowców 2
32-400 Mysłenice
tel. 12 372 96 00
faks 12 272 35 01
e-mail: krmy@praca.gov.pl
www.powiat-myslenice.pl/pup/

Powiatowy Urząd Pracy w Nowym Targu

ul. Szpitalna 14
34-400 Nowy Targ
tel. 18 266 56 91, 18 264 93 28, 18 264 93 68
faks 18 266 98 97
e-mail: krnt@praca.gov.pl, pup@nowytarg.pl
www.pup.nowytarg.pl

Sądecki Urząd Pracy

ul. Węgierska 146
33-300 Nowy Sącz
tel. 18 442 91 10, 18 442 91 13
faks 18 442 99 84
e-mail: krno@praca.gov.pl
www.pup.nowysacz.pl

Powiatowy Urząd Pracy dla Powiatu Nowosądeckiego

ul. Nawojowska 118
33-300 Nowy Sącz
tel. 18 440 08 08
faks 18 440 08 wew. 300
e-mail: ko@pup.powiat-ns.pl
www.pup.powiat-ns.pl

Powiatowy Urząd Pracy w Olkuszu

ul. Minkiewicza 2
32-300 Olkusz
tel. 32 643 05 38, 32 641 34 02, 32 754 61 56
faks 32 643 43 48.
e-mail: krol@praca.gov.pl
www.pup-olkusz.pl

Powiatowy Urząd Pracy w Oświęcimiu

ul. Wyspiańskiego 10
32-602 Oświęcim
tel. 33 842 49 07, 33 842 57 71, 33 844 41 44
e-mail: kros@praca.gov.pl, poczta@pup.oswiecim.pl
www.pup.oswiecim.pl

Powiatowy Urząd Pracy w Proszowicach

ul. Krakowska 11
32-100 Proszowice
tel. 12 386 10 80, 12 386 10 92, 12 386 16 91
e-mail: krpr@praca.gov.pl
www.pup.proszowice.pl

Powiatowy Urząd Pracy w Suchej Beskidzkiej

ul. Mickiewicza 31
32-200 Sucha Beskidzka
tel. 33 874 25 12
faks 33 874 25 12
e-mail: krsu@praca.gov.pl
www.pup.sucha-beskidzka.pl

Powiatowy Urząd Pracy w Tarnowie

plac gen. Józefa Bema 3
33-100 Tarnów
tel. 14 68 82 300
faks 14 68 82 301
e-mail: krta@praca.gov.pl
www.up.tarnow.pl

Powiatowy Urząd Pracy w Wadowicach

ul. Adama Mickiewicza 27
34-100 Wadowice
tel. 33 873 71 00
faks 33 873 50 20
e-mail: krwa@praca.gov.pl
www.up.wadowice.pl

Powiatowy Urząd Pracy w Wieliczce

ul. Powstańca Warszawskiego 1
32-020 Wieliczka
tel. 12 278 14 28, 12 278 14 49
e-mail: krwi@praca.gov.pl
www.pupwieliczka.pl

Powiatowy Urząd Pracy w Zakopanem

ul. ks. J. Siolarczyka 14
34-500 Zakopane
tel. 18 20 154 79
faks 18 20 217 81
e-mail: krza@praca.gov.pl
www.pupzakopane.pl